SONY

4-170-753-**11**(1)

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Mode d'emploi

MDR-RF810RK

©2009 Sony Corporation Printed in China

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
As the main plug of AC power adaptor is used to disconnect the AC power adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine fire or the like.

CE

Hereby, Sony Corp. declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MDR-RF810RK Wireless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.
Some features are:

- Wireless system that allows you to listen to a programme free from the restriction of a cord.
- High fidelity sound reproduction.
- 13 hours of continuous use with supplied rechargeable battery.
- Easy connection with TV and HiFi Audio system equipment.
- Up to 100 metres reception range.
- Volume control function on the headphones.

Notes on receiving performance

This system utilises very high frequency signals in the 800 MHz band so the receiving performance may deteriorate due to the surroundings. The following examples illustrate conditions that may reduce the reception range or cause interference.

- Inside a building with walls containing steel beams.
- An area with many steel file cabinets, etc.
- An area with many electrical appliances capable of generating electromagnetic fields.
- The transmitter is placed on a metal instrument.
- An area facing a roadway.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings due to radio transceivers in trucks, etc.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings owing to wireless communication systems installed along roadways.

► *Getting started*

Unpacking

Check that you have the following items:

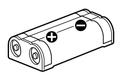
- The headphones (1)

- The transmitter (1)

Note
If the aerial cover come off from the transmitter, put the cover back into the transmitter.

- AC power adaptor (1)

- Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (1)



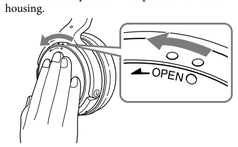
- Card warranty (1)
- Operating Instructions (1)

Charging the supplied rechargeable battery

The supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is not charged from the first time you use them. Charge them before use.
To charge the battery, connect the CHARGE plug of the transmitter to the headphones.

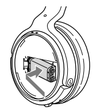
1 Remove the battery compartment lid on the left housing of the headphones.

There are tactile dots on the upper side of the lid and the housing to check the position of the lid. Press and turn the lid counter-clockwise with your palm so that the dot on the lid aligns with the left side dot of the housing. Incline the headphones to drop the cover off the housing.



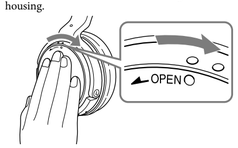
2 Insert the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery into the battery compartment, matching the ⊕ terminals on the battery to the ⊕ marks in the compartment.

Do not use rechargeable battery other than the supplied ones.

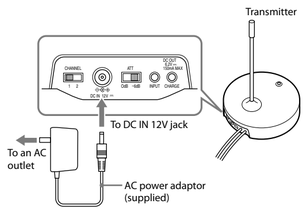


3 Close the battery compartment lid.

Press and turn the lid clockwise with your palm so that the tactile dot on the lid matches to right side dot of the housing.

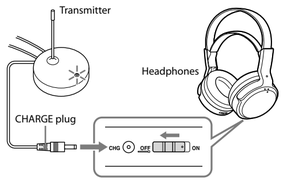


4 Connect the supplied AC power adaptor to the transmitter.



5 Make sure to set the switch located on the left housing to OFF. After that, connect the CHARGE plug of the transmitter to jack located on the left housing.

POWER indicator located on the transmitter lights up red. Charging will take about 16 hours, after which the charging indicator will go off.



When the transmitter's POWER indicator does not light up red

Check if the switch on the left housing of the headphones is set to OFF. If the switch is set to ON, the POWER indicator does not light up.
You cannot charge any rechargeable battery or dry-cell battery other than the supplied battery.

To recharge the headphone battery after use

Connect the headphones to the CHARGE plug of the transmitter in the same manner as described in step 5 of "Charging the supplied rechargeable battery" after use. Since the built-in timer recognises when charging is complete, there is no need to remove the headphones from the transmitter after charging.

Notes

- Do not connect the CHARGE plug to anything other than these headphones.
- The transmitter automatically stops sending RF signals while charging the battery.
- This system is designed to charge only the supplied rechargeable battery type BP-HP550-11 for safety. Note that other types of rechargeable battery cannot be charged with this system.
- If dry-cell batteries are installed, they cannot be charged.
- Do not attempt to use the supplied BP-HP550-11 rechargeable battery for other components. They are for use with this system only.
- Charge in an environmental temperature of between 0 °C and 40 °C (between 32 °F and 104 °F).

Charging and usage hours

Approx. charging hours	Approx. usage time*1
1 hour	45 minutes*3
16 hours*2	13 hours*3

*1 at 1 kHz, 1 mW+1 mW output.
*2 hours required to fully charge empty battery.
*3 Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Using the headphones with dry-cell batteries (sold separately)

Commercially available (size AAA) dry-cell batteries can also be used to power the headphones. Install the batteries in the same manner as described in steps 1 through 3 of "Charging the supplied rechargeable battery."
When dry-cell batteries are installed, the battery charge function will not be activated.

Battery life

Battery	Approx. hours*1
Sony alkaline batteries LR03/AM-4(N)	28 hours*2

*1 at 1 kHz, 1 mW+1 mW output
*2 Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Notes on Batteries

- Do not charge a dry-cell battery.
- Do not carry a dry-cell battery together with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery accidentally come into contact with metallic objects.
- If you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage or corrosion.

Checking the remaining battery power

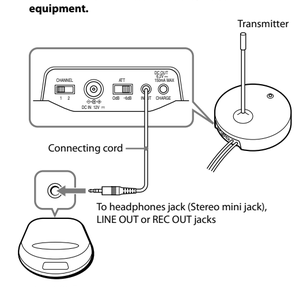
Turn on the switch located on the left housing of the headphone, and check the POWER indicator located on the left housing. The battery are still serviceable when the indicator lights up red.
Charge the rechargeable battery or install new dry-cell batteries if the POWER indicator light dims, flashes, or the sound becomes distorted or noisy.

Note

The rechargeable nickel-metal hydride battery should be replaced with new ones when they last only half the expected time after a proper recharging. The rechargeable battery type BP-HP550-11 are not commercially available. You can order the battery from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

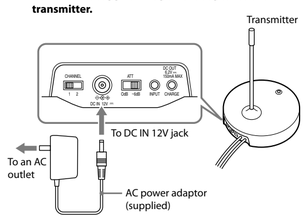
Setting up the transmitter

1 Connect the transmitter to audio/video equipment.



* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Coporation.

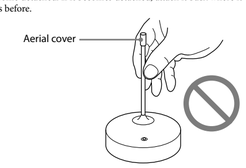
2 Connect the supplied AC power adaptor to the transmitter.



Notes

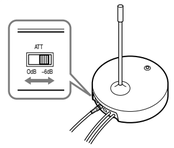
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

- When the transmitter is placed on or near a TV, it may pick up a noise. In such a case, place the transmitter away from the TV.
- If the connected equipment has the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, you will have to turn up the volume of the headphones, and that may cause noise.
- Do not lift the transmitter by the aerial. The aerial cover may become detached. If it becomes detached, attach it back where it was before.



Setting the input level

If the volume is low using the analogue input, set the ATT (attenuator) switch to "0 dB."



Setting	Connected components
0 dB	TV, portable components, and other components with a low output level
–6 dB	Other components (initial settings)

Notes

- Be sure to lower the volume before setting the ATT switch.
- If audio input is distorted (sometimes, noise can be heard at the same time), set the ATT switch to "–6 dB."

► *Operating the system*

Listening to a programme

Before listening

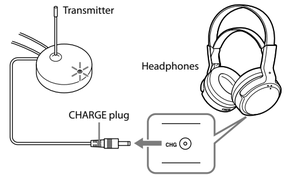
To reduce the risk of hearing damage, first lower the volume.

1 Turn on the audio/video equipment connected to the transmitter.

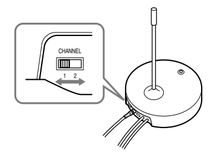
If the transmitter is connected to the headphone jack, set the volume control of the audio source equipment as high as possible but not so high that the audio signal becomes distorted.

2 Disconnect the CHARGE plug from the headphones.

The transmitter's POWER indicator lights up green.

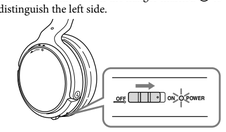


3 Select the radio frequency with the CHANNEL selector switch.



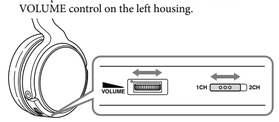
4 Turn on the switch on the left housing of the headphones.

Check if the power indicator on the left housing lights up red. Place the right housing Ⓡ on your right ear and the left housing Ⓛ on your left ear.
There is a tactile dot on the hanger marked Ⓛ to distinguish the left side.



5 Select the channel to that of the transmitter with the switch on the right housing of the headphones.

Turn up the volume to a moderate level with the VOLUME control on the left housing.



Sending RF signals from the transmitter

The transmitter starts sending RF signals automatically when it detects an audio signal from the connected equipment.
If the transmitter does not detect an audio signal for more than about 4 minutes, it will stop sending RF signals, and the POWER indicator will blink for 1 minute, and then turn off.
When the transmitter receives an audio signal again, it starts sending the RF signals, and the POWER indicator will light up green again.
If the audio signal is very weak, the transmitter does not send RF signals. If the transmitter is connected to a headphone jack, make sure the volume of the equipment connected is set to 5 - 6 or higher.
You may not hear the beginning of the sound from the headphones until the transmitter starts sending the RF signals after detecting an audio signal.

Notes

- If hiss is heard, move closer to the transmitter.
- You may hear some noise when you disconnect the AC power adaptor from the transmitter before turn off the headphones.

The effective areas of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 100 m without the system picking up some interference. However, the distance may vary depending on the surroundings and environment. If the system picks up some noise within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter unit and the headphones, or select another channel.

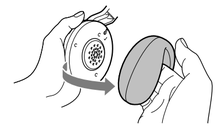
Notes

- When you use the headphones inside the effective areas of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
- Even within the signal reception area, there are some spots (dead spots) where the RF signal cannot be received. This characteristics is inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

Replacing the earpads

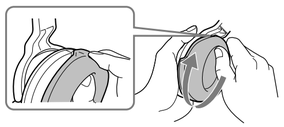
The earpads are replaceable. If the earpads become dirty or worn out, replace them as illustrated below.
The earpad is not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

1 Remove the old earpad by pulling it out of the groove on the housing.



2 Place the new earpad on the driver unit.

Hang the edge of the earpad on one side of the driver unit's groove edge, then turn the edge of earpad around the driver unit as illustrated below.
When the earpad is securely inserted into the groove, adjust the earpad to the vertical position.



► *Additional information*

Precautions

- If the transmitter is not to be used for a long period of time, disconnect the AC power adaptor from the AC outlet by holding the plug. Do not pull on the cord.
- Do not leave the wireless stereo headphone system in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Notes on headphones

To reduce the risk of hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

No sound/Muffled sound

➡ Check the connection of the audio/video equipment or the AC power adaptor.
➡ Check that the audio/video equipment is turned on.
➡ Turn up the volume on the connected audio/video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then select the same radio frequency with the switch on the right housing of the headphones.
➡ The mute function is activated.
  • Use the headphones near the transmitter.
➡ The headphones' POWER indicator light turns off, dims, flashes, or sound becomes distorted or noisy.
  • Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.

Distortion

➡ If the transmitter is connected to the headphone jack, turn down the volume on the connected audio/video equipment.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter and the switch on the right housing of the headphones.
➡ The headphones' POWER indicator light turns off, dims, flashes, or sound becomes distorted or noisy.
  • Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.

Loud background noise

➡ Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard.
➡ If the transmitter is connected to the headphones jack, turn up the volume of the connected audio/video equipment.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then select the same radio frequency with the switch on the right housing of the headphones.
➡ The headphones' POWER indicator light turns off, dims, flashes, or sound becomes distorted or noisy.
  • Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.

Specifications

General

Carrier frequency	863.52 MHz, 864.52 MHz
Channel	Ch1, Ch2
Modulation	FM stereo
Frequency response	20 – 20,000 Hz

Transmitter TMR-RF810R

Power source	DC 12 V: supplied AC power adaptor
Audio input	Stereo mini plug
Dimensions	Approx. 108 × 128 × 108 mm (4 3/8 × 5 1/8 × 4 3/8 in) (w/h/d)
Mass	Approx. 137 g (4.83 oz)
Rated power consumption	3 W

Headphones MDR-RF810R

Power source	Supplied rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 or commercially available (size AAA) dry-cell batteries
Mass	Approx. 270 g (9.52 oz) (including the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.
Comme la fiche de l'adaptateur secteur est utilisée pour le débrancher de l'alimentation, branchez-la à une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie au niveau de la fiche, débranchez-la immédiatement de la prise secteur.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
N'exposez pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

CE

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Félicitations !

Nous vous remercions pour l'achat de ce système de casque stéréo sans fil Sony MDR-RF810RK. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.
Cet appareil offre, entre autres, les caractéristiques suivantes :
- Système sans fil permettant d'écouter une émission en toute liberté, sans cordon.
- Reproduction du son d'une grande fidélité.
- Environ 13 heures d'utilisation continue avec la pile rechargeable fournie.
- Raccordement facile au téléviseur et au système audio HiFi.
- Portée de réception jusqu'à 100 mètres.
- Fonction de commande du volume sur le casque.

Remarques sur les performances de réception

Etant donné que le système de cet appareil utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme des 800 MHz, l'environnement peut avoir une influence sur la qualité de la réception. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire la portée de réception ou causer des interférences sur la réception.
- Dans un bâtiment dont les murs contiennent des poutres d'acier.
- Dans une pièce contenant de nombreuses armoires en acier ou autres meubles métalliques.
- A proximité d'appareils électriques pouvant produire des champs électromagnétiques.
- Utilisation lorsque le transmetteur est posé sur un objet métallique.
- A proximité d'une route.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à la présence d'émetteurs radio, par exemple dans des camions.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à des systèmes de communication sans fil installés le long des routes.

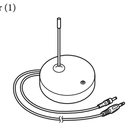
► *Préparatifs*

Déballage

Vérifiez que vous disposez des accessoires suivants :

- Le casque (1)

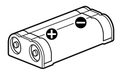
- Le transmetteur (1)



Remarque
Si le couvercle d'antenne se détache du transmetteur, remettez-le sur le transmetteur.

- Adaptateur secteur (1)

- Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 (1)



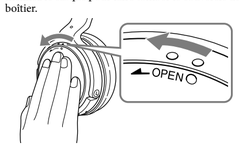
- Carte de garantie (1)
- Mode d'emploi (1)

Chargement de la pile rechargeable fournie

La pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie n'est pas chargée lors de la première utilisation. Veillez à la charger avant de l'utiliser.
Pour charger la pile, raccordez la fiche CHARGE du transmetteur au casque.

1 Retirez le couvercle du logement de la pile du boîtier gauche du casque.

La partie supérieure du couvercle et du boîtier comporte des points tactiles permettant de vérifier la position du couvercle. Appuyez sur le couvercle et tournez-le dans le sens anti-horaire avec la paume de la main de sorte que le point situé sur le couvercle soit aligné avec le point situé sur le côté gauche du boîtier.
Inclinez le casque pour faire tomber le couvercle du boîtier.

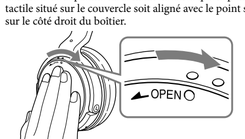


2 Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie dans le logement de la pile en faisant correspondre les bornes ⊕ de la pile aux repères ⊕ du logement.

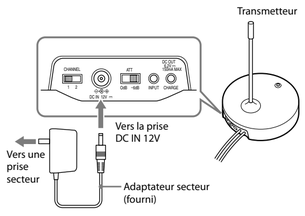
N'utilisez pas de pile rechargeable autre que celle fournie.

3 Refermez le couvercle du logement de la pile

Appuyez sur le couvercle et tournez-le dans le sens horaire avec la paume de la main de sorte que le point tactile situé sur le couvercle soit aligné avec le point situé sur le côté droit du boîtier.

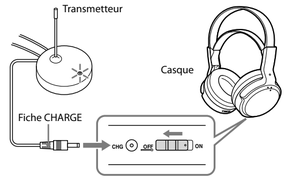


4 Raccordez l'adaptateur secteur fourni au transmetteur.



5 Assurez-vous de régler le commutateur situé sur le boîtier gauche sur OFF. Raccordez ensuite la fiche CHARGE du transmetteur à la prise située sur le boîtier gauche.

L'indicateur POWER situé sur le transmetteur s'allume en rouge. La charge dure environ 16 heures, à l'issue desquelles l'indicateur de charge s'éteint.



Si l'indicateur POWER du transmetteur ne s'allume pas en rouge

Vérifiez que le commutateur situé sur l'écouteur gauche du casque est réglé sur OFF. Si le commutateur est réglé sur ON, l'indicateur POWER ne s'allume pas.
Vous ne pouvez pas recharger de pile rechargeable ou de pile sèche autre que celle fournie.

Rechargement de la pile du casque après utilisation

Branchez le casque sur la fiche CHARGE du transmetteur comme indiqué à l'étape 5 de la section « Chargement de la pile rechargeable fournie ». Etant donné que la minuterie intégrée détecte la fin de la charge, vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur une fois la charge terminée.

Remarques
- Ne branchez pas la fiche CHARGE ailleurs que sur ce casque.
- Le transmetteur cesse automatiquement d'émettre des signaux RF pendant la mise en charge de la pile.
- Pour des raisons de sécurité, ce système est conçu pour recharger uniquement la pile rechargeable fournie de type BP-HP550-11. Les autres types de piles rechargeables ne peuvent pas être rechargés avec ce système.
- Les piles sèches ne peuvent pas être rechargées.
- N'essayez pas d'utiliser la pile rechargeable BPHP550-11 fournie avec d'autres appareils. Elle est conçue pour être utilisée exclusivement avec ce système.
- Effectuez la charge à une température ambiante de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F).

Durées de charge et d'utilisation

Durée de charge approx.	Durée d'utilisation approx.*1
1 heure	45 minutes*3
16 heures*2	13 heures*3

*1 sortie de 1 mW + 1 mW, à 1 kHz.
*2 durée nécessaire à la recharge complète de la pile vide.
*3 La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Utilisation du casque avec des piles sèches (vendues séparément)

Vous pouvez aussi utiliser des piles sèches (AAA) disponibles dans le commerce avec ce casque. Installez les piles comme décrit dans les étapes 1 à 3 de la section «Chargement de la pile rechargeable fournie ».
Lorsque vous utilisez des piles sèches, la fonction de recharge de piles n'est pas activée.

Durée de vie des piles

Piles	Durée approx.*1
Pile alcaline Sony LR03/AM-4(N)	28 heures*2

*1 sortie de 1 mW + 1 mW, à 1 kHz.
*2 La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Remarques sur les piles
- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif de la pile sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez-en les piles afin d'éviter des dégâts dus à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

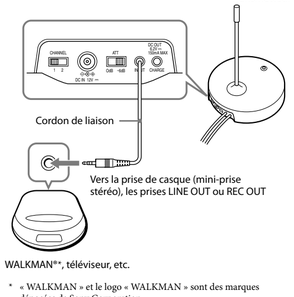
Vérification de l'autonomie de la pile

Allumez le commutateur situé sur le boîtier gauche du casque et vérifiez l'indicateur POWER situé sur le boîtier gauche. La pile est encore en état de marche lorsque l'indicateur s'allume en rouge.
Si l'indicateur POWER s'allume faiblement, clignote ou si le son est déformé ou comporte des parasites, mettez à charger la pile rechargeable ou installez des piles sèches neuves.

Remarque
La pile rechargeable nickel-hydrure métallique doit être remplacée lorsque sa durée d'utilisation est inférieure à la moitié du temps prévu, même après une recharge complète. La pile rechargeable de type BP-HP550-11 n'est pas directement disponible dans le commerce. Commandez cette pile dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony.

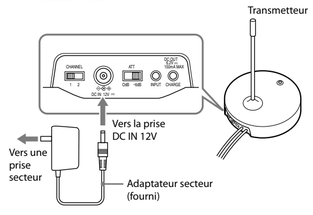
Préparation du transmetteur

1 Raccordez le transmetteur à un appareil audio ou vidéo.



* « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

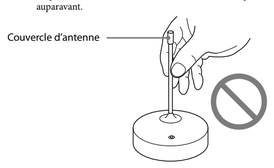
2 Branchez l'adaptateur secteur fourni sur le transmetteur.



Remarques
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur.

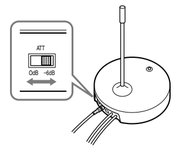
Polarité de la fiche

- Lorsque le transmetteur est placé sur ou à proximité d'un téléviseur, il peut capter des parasites.
  Dans ce cas, éloignez le transmetteur du téléviseur.
- Si l'appareil raccordé dispose de la fonction AVLS (système de limitation automatique du volume), désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, vous devez augmenter le volume du casque, ce qui peut provoquer des parasites.
- Ne soulevez pas l'émetteur par l'antenne. Le couvercle d'antenne risque de se détacher. Si tel est le cas, remettez-le en place comme auparavant.



Réglage du volume d'entrée

Si le volume est bas lorsque vous utilisez une connexion analogique, réglez le commutateur ATT (atténuateur) sur « 0 dB ».



Réglage	Appareils raccordés
0 dB	Téléviseur, appareils portables et autres appareils à faible niveau de sortie
–6 dB	Autres appareils (réglages initiaux)

Remarques
- Baissez le volume avant de régler le commutateur ATT.
- Si le son reçu est déformé (il peut arriver que des parasites soient audibles en plus du son émis), réglez le commutateur ATT sur « –6 dB ».

► *Utilisation du système*

Ecoute d'un programme

Avant l'écoute

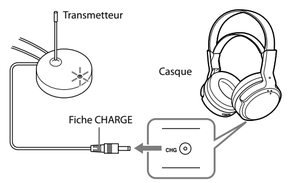
Réduisez d'abord le volume pour éviter d'altérer votre ouïe.

1 Allumez l'appareil audio/vidéo raccordé au transmetteur.

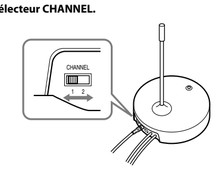
Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, réglez la commande du volume de l'appareil audio source le plus haut possible, mais sans que le signal audio ne soit déformé.

2 Débranchez la fiche CHARGE du casque.

L'indicateur POWER du transmetteur s'allume en vert.



3 Sélectionnez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL.

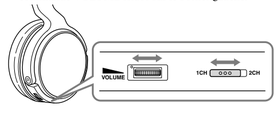


4 Allumez le commutateur situé sur le boîtier gauche du casque.

Vérifiez que l'indicateur d'alimentation situé sur le boîtier gauche s'allume en rouge. Veillez à placer le boîtier droit Ⓡ sur votre oreille droite et le boîtier gauche Ⓛ sur votre oreille gauche.
L'écouteur gauche, marqué Ⓛ, porte un point tactile pour le distinguer.

5 Sélectionnez le canal correspondant au transmetteur à l'aide du commutateur situé sur le boîtier droit du casque.

Montez le volume à un niveau modéré à l'aide de la commande VOLUME située sur le boîtier gauche.



Emission de signaux RF par le transmetteur

Le transmetteur commence automatiquement à transmettre des signaux RF lorsqu'il détecte les signaux audio émis par l'appareil raccordé.
S'il ne détecte pas de signal audio pendant plus d'environ 4 minutes, le transmetteur cesse d'émettre des signaux RF et l'indicateur POWER clignote pendant 1 minute, puis s'éteint.
Lorsque le transmetteur capte à nouveau un signal audio, il recommence à émettre des signaux RF et l'indicateur POWER s'allume de nouveau en vert.
Si le signal audio est très faible, le transmetteur n'émet pas de signal RF. Si le transmetteur est raccordé à une prise de casque, assurez-vous que le volume de l'appareil raccordé est réglé sur 5, 6 ou plus.
Vous risquez de ne pas entendre le début de l'émission sonore dans le casque en attendant que le transmetteur commence à émettre des signaux RF après la détection de signaux audio.

Remarques
- Si vous entendez un sifflement, rapprochez-vous du transmetteur.
- Vous risquez d'entendre des parasites si vous débranchez l'adaptateur secteur du transmetteur avant d'éteindre le casque.

Portée du transmetteur

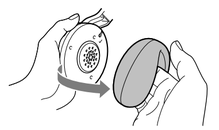
Le système peut fonctionner sans capter d'interférences à une distance optimale pouvant atteindre environ 100 m. Cependant, la distance peut varier en fonction de l'environnement. Si le système capte des parasites à moins de 100 m, réduisez la distance entre le transmetteur et le casque ou sélectionnez un autre canal.

Remarques
- Lorsque vous utilisez le casque dans la portée du transmetteur, le casque peut être placé à n'importe quelle position par rapport au transmetteur.
- Même dans la zone de réception des signaux, il existe des endroits (point mort) où le signal RF ne peut pas être capté. Cette caractéristique est inhérente aux signaux RF et n'indique pas un mauvais fonctionnement. En déplaçant légèrement le transmetteur, vous pouvez déplacer le point mort.

Remplacement des oreillettes

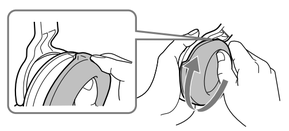
Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous.
Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez des oreillettes de rechange dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

1 Retirez l'oreillette usagée en la sortant de la rainure du boîtier.



2 Installez la nouvelle oreillette sur le transducteur.

Posez le bord de l'oreillette sur un côté de la rainure du transducteur, puis tournez le bord de l'oreillette autour du transducteur, comme illustré ci-dessous.
Lorsque l'oreillette est bien insérée dans la rainure, ajustez-la en position verticale.



► *Informations complémentaires*

Précautions

- Si vous comptez ne pas utiliser le transmetteur pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Gardez le système de casque stéréo sans fil à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.

Remarques sur le casque

Prévention des troubles de l'ouïe

Evitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

Respect des autres

Réglez le volume à un niveau modéré. Cela vous permet d'entendre les bruits externes tout en ne gênant pas les personnes qui vous entourent.

En cas de questions ou de problèmes concernant le fonctionnement de ce système qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Apportez le casque et le transmetteur lorsque vous vous rendez chez votre revendeur Sony pour des réparations.

Dépannage

Aucun son/son étouffé

➡ Vérifiez le raccordement de l'équipement audio/vidéo ou de l'adaptateur secteur.
➡ Vérifiez que l'appareil audio/vidéo raccordé est sous tension.
➡ Augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé si le transmetteur est raccordé à la prise de casque.
➡ Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis sélectionnez la même fréquence radio avec le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
➡ La fonction de sourdine est activée.
  • Utilisez le casque à proximité du transmetteur.
➡ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
  • Chargez la pile rechargeable si elle est faible ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Distorsion

➡ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, baissez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
➡ Changez la fréquence radio avec le sélecteur CHANNEL du transmetteur et le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
➡ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
  • Chargez la pile rechargeable si elle est faible ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Bruit de fond important

➡ Rapprochez-vous du transmetteur. Plus vous vous éloignez du transmetteur, plus vous risquez d'entendre des parasites.
➡ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
➡ Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis sélectionnez la même fréquence radio avec le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
➡ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
  • Chargez la pile rechargeable si elle est faible ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Spécifications

Généralités

Fréquence porteuse	863,52 MHz, 864,52 MHz
Canal	Ch1, Ch2
Modulation	FM stéréo
Réponse en fréquence	20 – 20 000 Hz

Transmetteur TMR-RF810R

Source d'alimentation	12 V CC : adaptateur secteur fourni
Entrée audio	Mini-prise stéréo
Dimensions	Environ 108 × 128 × 108 mm (4 3/8 × 5 1/8 × 4 3/8 po) (l/h/p)
Masse	Environ 137 g (4,83 on)
Consommation électrique nominale	3 W

Casque MDR-RF810R

Source d'alimentation	Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 fournie ou piles sèches (taille AAA) disponibles dans le commerce
Masse	Environ 270 g (9,52 on) (y compris la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.